**YABANCI ÜLKE ADLÎ VEYA İDARÎ MAKAMLARINCA VERİLEN BOŞANMA, EVLİLİĞİN BUTLANINA, İPTALİNE VEYA MEVCUT OLUP OLMADIĞININ TESPİTİNE İLİŞKİN OLARAK VERİLEN KARARLARIN NÜFUS KÜTÜĞÜNE TESCİLİ**

Yabancı ülke adlî veya idarî makamlarınca verilen kararların aile kütüğüne tesciline ilişkin başvurular Başkonsolosluğumuzda alınabilmekte olup, **başvuru evraklarının tam ve eksiksiz olması halinde,** başvuru kabul tarihinden itibaren **1 ay içerisinde nüfus kütüğüne** tescili gerçekleştirilmektedir.

Söz konusu başvurular; taraflarca **bizzat (şahsen) veya kanuni temsilcileri /vekilleri** (yabancı ülke baro veya noterlerce veya Türk makamlarınca düzenlenmiş fotoğraflı boşanmaya ilişkin ***özel*** vekaletname getirilmesi zorunludur) **aracılığıyla yapılır**. Başvuru esnasında tarafların yetkili merci huzurunda birlikte hazır olması zorunlu olmayıp, taraflar başvurularını ayrı zamanlarda da yapabilir. Ancak, **ayrı ayrı müracaat edilmesi halinde her iki müracaat arasındaki süre 90 günü geçemez.**

**T.C. vatandaşı olsun olmasın her iki tarafın da BAŞVURMASI esastır. Ancak, taraflardan biri yabancı ise ve kendisine ulaşılamıyorsa veya yabancı ise ve kasıtlı olarak başvurudan kaçınıyorsa veya vefat etmiş ise**, **T.C. vatandaşı olan taraf tek başına başvuru yapabilir**. ***Vefat durumu hariç*** , bu durumda, başvuran vatandaşa konuya ilişkin huzurda boşanılan yabancı eşe ulaşılamadığına veya başvurudan kasıtlı olarak kaçtığına ilişkin **TEK TARAFLI BAŞVURU BEYAN FORMU** imzalatılır. **Her iki tarafın da T.C vatandaşı olması durumunda, vefat durumu hariç, İKİ TARAFIN DA BAŞVURMASI ZORUNLUDUR.**

*Söz konusu yerel kararların nüfus kütüğüne tescili, kararda bulunan* ***velayet, iştirak nafakası, çocuk ile kişisel ilişki kurulması, mal rejimi, tazminat v.b. TENFİZE konu hükümler için herhangi bir sonuç doğurmamaktadır (menfi)****. Bunlar için 5718 sayılı Kanun uyarınca Türkiye’deki görevli ve yetkili mahkemeler nezdinde* ***KARARIN TENFİZİ*** *yönünde* ***AYRICA DAVA açılması gerekmektedir****. Bu hususun taraflarca kabul edildiğine ilişkin olarak taraflar başvuru sırasında* ***BİLGİLENDİRME FORMU******imzalayacaklardır.***

*Boşanmaya ilişkin mahkeme kararlarına ilişkin başvuruların* **boşanmanın gerçekleştirildiği EYALETİN GÖREV BÖLGESİNDEKİ DIŞ TEMSİLCİLİĞİMİZE YAPILMASI GEREKMEKTEDİR***. (Şikago Başkonsolosluğu görev bölgesi, Illinois, Indiana, Iowa, Michigan, Kentucky, South Dakota, North Dakota, Wisconsin, Ohio, Kansas, Minnesota, Nebraska, Missouri)*

***Başvuru sahiplerinden biri Türkçe bilmiyor ise,*** **başvuru anında YEMİNLİ TERCÜMAN bulundurulması ve bunun tutanak altına alınması zorunludur.**

**Başvuru için gerekli evraklar:**

1) Başvuru Formu ve Bilgilendirme Formu (Başkonsoloslukta **huzurda** her iki taraf tarafından imzalanacaktır)

2) Görev bölgemizdeki A.B.D. mahkemelerinden alınmış kesinleşmiş boşanma kararının **Apostil şerhi tatbik edilmiş ASLI**

3) Görev bölgemizdeki A.B.D. mahkemelerinden alınmış kesinleşmiş boşanma kararının **Apostil şerhi tatbik edilmiş Türkçe tercümesi**

4) Görev bölgemizdeki A.B.D. mahkemelerinden alınmış boşanma kararında **kesinleşme şerhi yok ise,** **kesinleştiğine dair onaylanmış belge veya yazının Apostil şerhi tatbik edilmiş ASLI**

5) Görev bölgemizdeki A.B.D. mahkemelerinden alınmış boşanma kararında **kesinleşme şerhi yok ise,** **kesinleştiğine dair onaylanmış belge veya yazının Apostil şerhi tatbik edilmiş Türkçe tercümesi**

6) Tarafların **kimlik** ve **pasaport** **ASLI**, taraflardan biri **yabancı** ise **kimlik belgesinin ve pasaportun noter tasdikli Türkçe tercümesi (**yabancı kimlik belgesi tercümesi Konsoloslukta yapılmamaktadır**.** Tercüme için aşağıda yer alan yeminli tercümanlardan istifade edilebilir).(TEK TARAFLI BAŞVURULARDA GEREK BULUNMAMAKTADIR)

7) Yabancı eşin doğum belgesi **ASLI** veya noter onaylı fotokopisi (TEK TARAFLI BAŞVURULARDA GEREK BULUNMAMAKTADIR)

8) Vekil aracılığı ile yapılacak müracaatlarda noter tarafından düzenlenen fotoğraflı özel vekâletnamenin **ASLI** veya noter onaylı fotokopisi

9)Başvurudan önce yabancı ülke adli veya idari makamlarınca verilen kararla ilgili Türk mahkemelerince verilmiş ve kesinleşmiş mahkeme kararı varsa **ASLI** veya onaylı fotokopisi.

**Önemli İlave Bilgiler:**

1. Ücret 72 USD
2. *Tercüme işlemlerinin aşağıda yer alan* ***yeminli tercümanlardan biri vasıtası*** *ile yapılması* ***zorunludur.***
3. Söz konusu mahkeme kararının *daha önce Türkiye’de* ***DAVA konusu edilmiş olması halinde (red, devam etme v.b.) taraflar,*** *bu mevzuattan* ***YARARLANAMAMAKTADIR (menfi).***
4. Vekaletname Türkçe veya İngilizce olabilir. ***Ancak vekaletnamede, vekaletname verenin fotoğrafı ve ekinde vekalet verenin kimliği mutlaka bulunmalı ve vekaletname NOTER onaylı olmalıdır.*** Örnek vekalet metni şu şekildedir: “……… isimli kişiden ……Mahkemesinin ………. tarihli, ………..sayılı mahkeme kararı ile boşandım. Söz konusu boşanma kararının T.C makamlarınca tanınması amacıyla T.C. Şikago Başkonsolosluğunda yapılacak tanıma-tenfiz işlemleri için her türlü evrakı imzalamaya, işlemleri takip etmeye ve sonuçlandırmaya ………T.C. kimlik numaralı kişiyi tam yetkili olarak vekil tayin ediyorum”.
5. *Çok uyruklu vatandaşlarımızın uyruğunda bulunduğu diğer ülke kimliği* ***(ÖRN. İSİM DEĞİŞİKLİĞİ****) ile alınmış olan mahkeme kararlarında,* ***nüfus kaydında*** *çok vatandaşlığa sahip olduklarına dair açıklama bulunmaması ve Türk kütüğünde çok uyrukluğun tespit edilememesi halinde* ***başvuru******reddedilir. Dolayısıyla, çok uyruklu vatandaşlık durumunuz aile kütüklerinizde kayıtlı değilse ve boşanmaya ilişkin mahkeme kararında Türk kayıtlarında olmayan isminiz geçmekteyse, önce çok vatandaşlık tescil işlemini yaptırmanız gerekmektedir.*** *(İhtiyaç halinde çok vatandaşlığın tescili için gerekli doküman ve ücret bilgilerini lütfen ayrıca sorunuz)*
6. Başkonsolosluğumuza gelmeden önce www.konsolosluk.gov.tr internet sitesinin sağ üst bölümündeki e-randevu bölümünden randevu alınması gereklidir.

**YEMİNLİ TERCÜMAN LİSTESİ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tayyibe YILMAZ [peggyyilmaz@hotmail.com](mailto:peggyyilmaz@hotmail.com) | : (847) 754 7293 | 4420 Huntington Blvrd. Hoffman Estates, IL 60192 |
| Gülçin GÜÇLÜDAL | : 773-414 4493  : 733-773-414-4493  : gulcingucludal@yahoo.com | 1628 W Farwell Ave APT 1J |
| LEYLA HARFOUSH | : + 1630 699 6250  : [Leylakunter@yahoo.com](mailto:Leylakunter@yahoo.com) | 328 MILLCREEK LANE, NAPERVILLE, IL 60540 |
| Murat Başhelvacı | : 312+1 312 731 4970  : bashelvacimurat@yahoo.com | 770 N. Lasalle |